

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Артикул: 286-033

# Кофеварка

капельная



1 чашка

в комплекте



150 мл

объем



Компактный  
размер



Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочтайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочтайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если вы больше не пользуетесь прибором, выключайте его.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, а также людьми с ограниченными возможностями или не имеющими соответствующего опыта и знаний. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под контролем либо проинструктированы о безопасном использовании прибора.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- **Внимание!** Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед дальнейшим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (-). Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении ВЫКЛ.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.
- По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети электропитания.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Устанавливайте прибор только на термоустойчивые, сухие, твердые и ровные поверхности, вдали от источников открытого огня (например, газовой плиты).
- Свисающие шнурсы могут стать причиной несчастных случаев, особенно если рядом находятся дети.
- Рекомендуется ставить прибор на рабочей поверхности как можно дальше от края.
- Всегда выключайте прибор, прежде чем добавить молотый кофе.
- Если в резервуаре закончилась вода, выключите устройство. Добавьте воду в резервуар и затем снова включите прибор.
- Используйте чистую фильтрованную воду.
- Прибор нагревается во время эксплуатации. Не дотрагивайтесь до горячих частей прибора во время его работы.
- После использования очистите фильтр и чашку с помощью воды и мыльного раствора.
- Запрещается включать прибор, если резервуар для воды пустой или чашка не стоит на месте.
- Перед повторным использованием выключите прибор и дайте ему остывть в течение 5 минут. Затем заново заполните резервуар холодной фильтрованной водой.
- Никогда не оставляйте прибор без внимания во время работы.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала на провод, вилку или переключатель.

## 3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы снаружи и изнутри.
- Установите прибор на ровную, устойчивую, твердую поверхность.
- Очистите емкость для воды и чашку при помощи мягкой влажной ткани и мыльного раствора.
- Откройте крышку. Наполните резервуар чистой холодной фильтрованной водой.  
При первом использовании прогоните чистую воду без добавления кофе.
- Нажмите на кнопку ВКЛ. Подождите, пока вода напьется в чашку. Вылейте воду. Теперь кофеварка готова к использованию.
- Насыпьте требуемое количество молотого кофе в фильтр. Наполните резервуар чистой холодной фильтрованной водой.
- Установите фильтр в корзину для фильтра.
- Поставьте чашку под отсеком для слива.
- Вставьте вилку в розетку. При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
- Включите прибор при помощи переключателя ВКЛ/ВЫКЛ. Прибор начнет работать.
- После завершения работы выключите устройство и извлеките чашку с готовым напитком.
- **Внимание!** Новый прибор может иметь небольшой запах – обычно такое явление возникает при первом использовании.

## 4. ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой всегда отключайте прибор от электрической сети.
- Дайте прибору остывть перед чисткой.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не держите его под проточной водой.
- Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения. Протирайте прибор снаружи вначале влажной тканью, а затем сухой салфеткой. Не используйте абразивные моющие средства и царапающие губки из металлических волокон.
- Чашку можно мыть в теплой проточной воде.
- В случае повышенной жесткости воды могут образоваться накипь и осадок. В этом случае необходимо провести очистку от накипи. Вы можете использовать специальное средство для очистки от накипи. Следуйте рекомендациям изготовителя на упаковке.

## 5. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 6. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть. Очистите прибор, следуя рекомендациям в данной инструкции.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте.
- Хранение и транспортировку рекомендуется осуществлять в заводской упаковке.

## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 8. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата производства указана на упаковке изделия.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LEBEN 286-033 – кофеварка капельная на одну чашку

Напряжение: 220-240 В

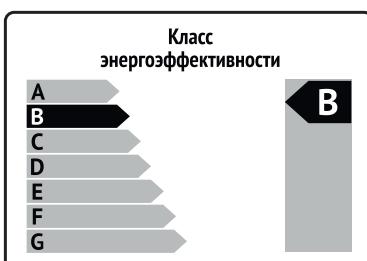
Частота: 50 Гц

Мощность: 400 Вт

*Примечание: вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.*

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «ТРЕЙДМАРК», 119021, г. Москва, ул. Тимура Фрунзе, д. 11, стр. 1, помещ. IV, этаж 1, ком. 6, тел.: +7-985-459-00-39, эл. почта: trademrkt@yandex.ru. Импортер в России: ООО «СКАЙ ИМПОРТ», 119021, г. Москва, ул. Тимура Фрунзе, д. 11, стр. 49, 2-й этаж, помещ. I, ком. 11, тел.: +7-985-459-01-27, эл. почта: skyimportht@ya.ru. Импортер в РБ: ООО «МПР Ритеиль», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготавливатель: Лотус Шэнчжэнь Импорт Экспорт Ко. Лтд, 27C1, Нобл Файнэншил Сентер, № 1006 Фучжун 3rd Роуд, Фучжун Коммюни티, Ленъхуа стрит, Футень дистрикт, Шэнчжэнь, Китай.

IPX0



## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** LEBEN Кофеварка капельная

**Модель:** 286-033

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой.

В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами.  
Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

|                      |                                     |                            |
|----------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Наименование товара: |                                     |                            |
| Код товара:          |                                     | Печать и подпись продавца: |
| Дата продажи:        |                                     |                            |
| Срок гарантии:       | 12 месяцев с момента продажи товара |                            |

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

**Внимание:** прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

*С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.*

---

(подпись, Ф. И. О. покупателя)

---